

MUSÉE ROYAL

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE.

Dossier concernant un portrait peint
par François Simonneau, offert
en vente par M^r. Gustave Simonneau

N^o 931

28.1587.2555

NUMÉRO
D'ORDRE.

DATE
DE LA PIÈCE.

ANALYSE.

Portrait peint par François Simonneau.

La Sous-Signée déclare
qu'il lui est dû par les Musées
Royaux de Peinture et de Sculpture
la somme de Dix huit cents
francs (frs 1800.-) pour la cession
d'un tableau de feu François
Simonau, représentant un
joueur d'orgue.

Bruxelles, le 25 Décembre 1872.

Eme G Simonau

Qu'il s'en est compte & lève à
la somme de dix-huit cents francs

Le Président

Le Secrétaire.

W. de Selys

Louis Taffels

Entre Monsieur Louis Gallait
Président de la Commission Direction
Des Musées Royaux de Peinture
et de Sculpture, d'une part, et
Madame V^e Gustave Simonau
à Bruxelles, rue de la Pompe N^o 5
d'autre part,

Il a été convenu ce qui suit:

Madame V^e Gustave Simonau
cède aux dits Musées pour la somme
de dix huit cents francs (frs 1800.)
un tableau peint par feu François
Simonau, représentant: Un joueur
d'orgue. Tableau peint sur toile
mesurant 1 m 03 de hauteur sur
0,819 de largeur.

Le paiement de la prédite
somme de dix huit cents francs
sera effectué dès que les forma-
lités de comptabilité auront été
remplies.

Fait en double à Bruxelles
le Vingt uni décembre 1872.

Le Président

Vue G. Simonau Louis Gallait

MINISTÈRE
DE
L'INTÉRIEUR.

ADMINISTRATION
des
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

N^o 14737

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication
de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 27 février 1873.



Messieurs,

En réponse à votre lettre du
19 de ce mois (N^o 931), j'ai l'hon-
neur de vous informer que j'ap-
prouve l'acquisition que vous
avez faite, au prix de 1800 francs,
pour les collections de l'Etat, d'un
tableau de feu François Limonau,
représentant un joueur d'orgue.

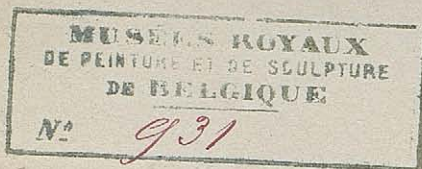
Des mesures ont été prises
pour la liquidation du prix de
cette acquisition.

Aguez, Messieurs, l'assurance
de ma considération distinguée.

Le Ministre de l'Intérieur,

Dehaene

A la Commission des Musées
Royaux de peinture et de sculpture.



Brux. 19 février 1873.

à M^{re} Kallinistee de
l'Intérieur.

Répondant à votre lettre
du 31 janvier dernier, ~~Paris~~
des Beaux-Arts, N^o 1473,
nous avons l'honneur de
vous informer que les
Commissaires d'acquisitions
maintiennent la proposition
qu'elle a soumise à votre
Département, le 2 Sept.
1870, au sujet de l'achat
au prix de 1800 francs
d'un tableau de feu F. ^{en}
Simonon, représentant
un joueur d'orgues.

Nous joignons en
connaissance, à la présente
les pièces comptables

nécessaire pour la liquida-
-tion, sur le budget de
l'exercice 1872, du prix
de vente de cette peinture
et pour prouver, à l'effet,
s'agissant l'ap.

Le Président.

Le Secrétaire.

[Signature]

[Signature]

MINISTÈRE
DE
L'INTÉRIEUR.

ADMINISTRATION

des
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

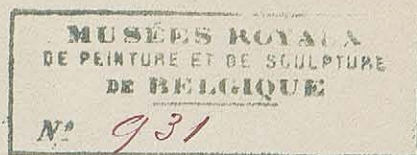
N^o 14737

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication
de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 31 janvier 1873



Messieurs,

J'ai l'honneur de vous communiquer une
requête qui m'en a été adressée par M^{me} Simonau,
relativement à une proposition faite par votre col-
lège à mon honorable prédécesseur, tendant à
l'acquisition, pour les collections de l'Etat, d'une
étude de feu François Simonau, représentant
« un joueur d'échec de Barbacis ».

Sous la date du 12 octobre 1870, mon
prédécesseur vous fit connaître que le budget,
pour l'exercice 1869, étant clos, il n'était pas
possible, ainsi qu'on le proposait, d'imputer,
sur ce budget, le prix d'acquisition du tableau
dont il s'agit.

Je suppose, Messieurs, qu'il entre toujours
dans les intentions de votre commission de faire
cette acquisition.

Je vous saurais gré de vouloir bien me le faire
savoir.

Agnez, Messieurs, l'assurance de ma conside-
ration distinguée.

Le Ministre de l'Intérieur,

À la commission administrative
des musées royaux de peinture et
de sculpture.

J. De Hauw

Copie

21 Janvier 1873

Monsieur Delcœur,
Ministre de l'Intérieur.



Sous l'administration de votre honorable Prédecesseur, la Commission directrice du musée royal de Peinture proposa d'acquiescer pour la Collection de l'Etat, au prix de 1800 francs, un tableau dit au prince d'un orcel de Josef von Marx et représentant "un joueur d'orgue de Barbarie".

Cette production caractérise d'une manière très intéressante le talent d'un artiste peu connu dans son pays, mais qui de son vivant fut de la vogue en Angleterre.

La situation du budget ne permettait pas au Gouvernement de ratifier cette acquisition au moment où la proposition en fut faite.

La situation ne doit plus être la même aujourd'hui et j'ose espérer, M. le Ministre, qu'en considération de la mémoire de mon mari, même avec beaucoup de sympathie et respecté dans le monde artistique, il vous sera agréable aujourd'hui de prendre une décision favorable sur cette affaire.

En attendant, je vous prie, M.

(Signé) V^{me} G. Simonau

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 931

Je prie Monsieur Liénou de
vouloir remettre au porteur le tableau
de Simonau; il m'obligera infiniment.

Son dévoué serviteur.

Ch. De Broen

21 octobre 1870.

Reçu le tableau indiqué
ci-dessus. 21 oct 1870.
P. de H.

Brux. 21 Oct. 1870

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o

981 à M^{me} Veuve J. Simonar,

vue de la Pompe

J'ai le regret de vous
informer que l'administration
n'a pu faire l'acquisition des
tableaux de feu M^{re} F^{ore} Simonar
représentant: Le joueur d'orgue,
que vous avez eu l'obligeance
de remettre à l'examen de
la Commission directrice des
Musées royaux.

Je vous prie, M^{re}, d'agréer
l'assurance de ma considération
distinguée.

Le Secrétaire.

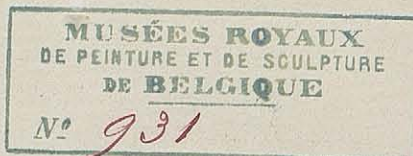
DS

de
L'INTÉRIEUR.

ADMINISTRATION

des

LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.



N° 1431

Messieurs,

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication
de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE

Comme suite à la proposition
qui a fait l'objet de votre lettre du 27^{he}
dernier, N° 931, j'ai l'honneur de
vous informer que le crédit affecté
aux acquisitions du Musée pour
l'exercice courant étant épuisé, com-
me vous le faites remarquer d'ailleurs,
il n'est pas possible de prélever régua-
lièrement sur l'excédant que présen-
te le crédit sur 1869 l'acquisition du
tableau de feu François Simonau,
représentant "Un joueur d'orgue".
Cette acquisition eût en effet été
autorisée par mon prédécesseur.
La circonstance que le talent de
feu François Simonau se trouve déjà
représenté dans les collections de l'État
par une œuvre dont vous appréciez
justement tout le mérite, atténuera
sans

À la Commission administrative du
Musée de peinture et de sculpture

sans doute le regret que vous fera éprou-
ver l'impossibilité où je me trouve
d'accueillir votre proposition.

Agitez, Messieurs, l'assurance
de ma considération distinguée.

Le Ministre de l'Intérieur,

Kervyn al Standaert

931.

Bru. 27 br 1870

à M^{le} Ministre des
Intérieur

La Commission vient
de recevoir communication
d'un tableau De Jean François
Simonon, représentant: le
joueur d'orgue, qu'on propose
de céder au Musée de l'Etat
pour la somme de 1800 fr.
Cette peinture offre de très
belle qualité & son acqui-
sition pour le Musée moderne
serait d'autant plus désirable
que la figure de cette œuvre
est complètement différente
du beau portrait que nous
possédons déjà du même
artiste.

Nous avons en conséquence
l'honneur, M^{le} le Ministre,
de solliciter l'autorisation
d'acheter le tableau dont
il s'agit pour le au prix

modifié ~~de~~ auquel M^{me}
Mme Gustave Simonneau consent
à le céder.

Le crédit de l'exercice pour
l'exercice actuel étant épuisé
nous vous prions, M^{re} le Collège,
de vouloir bien nous autoriser
à prélever cette dépense sur
les fonds disponibles au
Budget de 1869

Tr. p. M.

P^r Le Vice-Président

Le Secrétaire.

[Signature]

Lettre signée

par M^r L. Rungé

Paris. 24 Janvier 1869

à M. le Ministre des
Affaires Intérieures

Nous avons l'honneur
de vous adresser en
triple expédition le compte
ci-joint et, il est à la
somme de 1500 francs.
Que nous vous prions
de vouloir bien faire
liquider au profit de
M. Gustave Simonneau
pour la somme de mille
francs portons à l'honneur
pour son fils sans
oublier, François Simonneau.

V. G.

Le Président

Le Secrétaire

V. G.

H. V. G.

Le Soussigné déclare qu'il lui est
.. Du par le Musée Royal de Peinture et
de Sculpture la somme de quinze cents
francs (Frs 1500) pour cession au dit musée
d'un portrait d'homme peint par feu
François Simonau. Tableau peint sur
toile mesurant 78^l de haut sur 63 de large.

Brunelles le 30 Décembre 1864

O^{us}
F. Simonau

On a approuvé la présente
cession et il est versé à la somme
de quinze cents francs

Le Président

Le Secrétaire

Abbeville

F. Levasseur

Entre Monsieur Varez, Président de la
Commission administrative du Musée Royal
de Peinture & de Sculpture à Bruxelles,
à ce spécialement autorisé par M^{re} le
Ministre de l'Intérieur, d'une part
et Monsieur Gustave Simonau, Artiste
dessinateur, également domicilié à
Bruxelles, d'autre part. il a été
convenu ce qui suit: Monsieur Gustave
Simonau cède au susdit Musée, pour la
somme de quinze cents francs (F^{rs} 1500).
un portrait d'homme peint par feu
F^{ois} Simonau.

Bruxelles le 30 Décembre 1864

Le Président G^{de} Simonau
F. Varez

A Monsieur Stenon, Secrétaire du Musée
Royal de Peinture et de Sculpture.



Monsieur

En réponse à la lettre datée du
19 courant, par laquelle vous me communiquez
la proposition de la Commission du Musée
Royal de Peinture, tendante à faire l'ac-
quisition du portrait d'homme peint
par feu mon Oncle François Simonau,
j'ai l'honneur Monsieur, de vous faire
savoir que j'accepte pour ce portrait
le prix de quinze cents francs, fixé
par la Commission; et permettez-moi
d'ajouter ici, que je suis heureux,
que cette belle peinture trouvera
place dans notre Musée Royal, et
qu'un nom nouveau, presque oublié,

sera inscrit parmi les noms de nos
maîtres Chamands. —

Nous trouverez dans ce même pli
les pièces nécessaires, et dont vous avez
bien voulu m'envoyer modèle, pour
régaler cette affaire, et je vous
prie, Monsieur le Secrétaire d'agréer
l'assurance de ma considération très
distinguée

J. Simonneau

Brunelles le 21 janvier 1869

Brux. 19 Janvier 1865

à M^r Gustave Simonneau

La Commission a bien reçu
avec reconnaissance de la lettre par
laquelle vous lui proposez de
céder au musée royal une
peinture peinte par votre oncle,
sur M^r F^r Simonneau. Elle
me charge de vous informer
M^r, que elle ne dispose pas
acquiescer et envisage d'abord
la peine lui présente pourvoir
être fait à Paris. Cette affaire
sera réservée d'approbation
du Gouvernement.

Pour le cas où vous jugeriez
M^r pourvoir accepter cette
proposition, nous voudrions
bien que vous parveniez, par
quelque médiation, dans
une ou deux semaines, des
déclarations conformes au
modèle ci-joint.
Apr. M^r l'ap. de mon
C^{on} Distingué Le Secrétaire
H^{on}

Bruxelles le 10 Janvier 1865.



Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous informer que conformément au désir exprimé par la lettre de Monsieur Stiegon j'ai examiné le portraits d'homme peints par François Simonneau, et j'estime que la plus grande valeur que l'on puisse attribuer à cette production ne peut être fixée au plus à Douze Cents francs (12⁰⁰), attendu, qu'à l'exception de la tête du personnage qui est artistiquement traitée, le reste est des plus faible. Par ce motif cette peinture me paraît plus propre à orner une galerie historique qu'à servir d'étude aux jeunes artistes.

Veuillez agréer Monsieur le Président
l'assurance de mes sentiments respectueux.

Théophile Le Roy

A Monsieur Warez Président de la
commission du Musée royal de Peinture
et de Sculpture

A la Commission Directrice du Musée Royal
de Peintures.



Messieurs

J'ai l'honneur de vous adresser
un portrait peint par feu Mon Oncle, M^{re}
François Simonau élève de l'Académie de Bruges,
qui après avoir passé toute sa carrière
artistique à Londres y est mort en 1889

Le haut mérite de ce portrait et la
réputation dont mon Oncle a joui en
Angleterre m'ont semblé des titres suffisants
pour m'autoriser à soumettre cette toile
à la Commission de notre Musée Royal,
j'ose croire Messieurs que la Commission
toujours désireuse de voir s'accroître les richesses
du Musée, trouvera le portrait que je viens
présenter, digne de figurer parmi les

toiles de nos maîtres flamands.

Agreez, Messieurs l'assurance
de ma consideration distinguée

De
G. Simonau

La prime que je crois pourrais fixer
à ce tableau est de trois mille francs.

Bruxelles ce 28 Decembre 1864